

I CONSIGLI PER DOPO LA VACCINAZIONE LOS CONSEJOS PARA DESPUÉS DE LA VACUNACIÓN

Spagnolo/Spañol

Dopo la vaccinazione i genitori possono avere dei dubbi su cosa fare se il bambino ha dei disturbi.

Cerchiamo di rispondere alle domande più frequenti:

Después de la vacunación los padres pueden tener dudas sobre qué hacer si el niño tiene molestias.

Intentamos contestar a las preguntas más frecuentes:

Il mio bambino è irrequieto. Che cosa devo fare?

Mi niño es inquieto. ¿Qué debo hacer?

Dopo la vaccinazione i bambini possono essere particolarmente irrequieti o piangere poiché possono sentire dolore nella sede dell'iniezione o avere la febbre.

Después de la vacunación los niños pueden ser particularmente inquietos o llorar ya que pueden sentir dolor en la sede de la inyección o tener la fiebre.

- Si può somministrare un farmaco, il "paracetamolo" che aiuta a ridurre il dolore e la febbre.
Usted puede suministrar un fármaco, el "paracetamol" que ayuda a reducir el dolor y la fiebre.
- Se lo stato di irrequietezza persiste per più di 24 ore consultate il pediatra di base.
Si el estado de inquietud persiste por más que 24 horas consulten al pediatra de base.

La sede d'iniezione è calda, gonfia e arrossata. Che cosa devo fare?

La sede de inyección está caliente, hinchada y encarnizada. ¿

Qué debo hacer?

- Applicare un panno pulito e fresco sulla zona dolorosa ed infiammata.
Aplicar un paño limpio y fresco sobre la zona dolorosa e inflamada.
- Se ritenete che il bambino abbia molto dolore poiché reagisce alla minima pressione, potete somministrare il paracetamolo, secondo il peso del bambino, come descritto nella tabella sottoriportata.
Si creen que el niño tenga mucho dolor ya que reacciona a la mínima presión, pueden suministrar el paracetamol, según el peso del niño, como descrito en el tablero siguiente.

Penso che il bambino abbia la febbre. Che cosa devo fare?

Pienso que el niño tiene la fiebre. ¿Qué debo hacer?

- Prima di tutto verificate se è vero e misurate la temperatura del bambino.
Ante todo averiguen si es verdad y midan la temperatura del niño.
- Se il bambino ha la febbre :
 - dategli da bere in abbondanza
 - vestitelo in modo leggero senza coprirlo eccessivamente
 - sommistrate il farmaco" paracetamolo" come descritto sotto*Si el niño tiene la fiebre:*
 - denle de beber en abundancia
 - vístanlo de modo ligero sin cubrirlo excesivamente
 - suministren el fármaco" paracetamol" como descrito abajo
- Se il bambino continua ad avere la febbre per oltre 24 ore, se la febbre aumenta o il bambino presenta sintomi insoliti, consultate il pediatra o il pronto soccorso.
- *Si el niño sigue teniendo la fiebre por más de 24 horas, si la fiebre aumenta o el niño presenta síntomas insólitos, consulten el pediatra o las urgencias.*

DOSAGGI PARACETAMOLO
DOSIFICACIONES PARACETAMOL

Peso del bambino/Peso del	GOCCE/GOTAS
3,2 - 6 Kg	16 – 23 gocce/gotas ogni 6 ore/cada 6 horas
7 -10 Kg	40 – 46 gocce/gotas ogni 6 ore/cada 6 horas
11 - 12 Kg	40 – 46 gocce/gotas ogni 4 ore/cada 4 horas

Peso del bambino/Peso del	SUPPOSTE 125 mg/SUPOSITORIOS 125 mg
6 - 7 Kg	1 supposta/supositorio ogni 6 ore/cada 6 horas
7 - 10 Kg	1 supposta/supositorio ogni 4 – 6 ore/cada 6 horas
11 - 12 Kg	1 supposta/supositorio ogni 4 ore/cada 4 horas

Peso del bambino/Peso del niño	SUPPOSTE 250 mg/SUPOSITORIOS 250 mg
11 - 12 kg	1 supposta/supositorio ogni 8 ore/cada 8 horas
13 e 20 kg	1 supposta/supositorio ogni 6 ore/cada 6 horas